

العنوان:	التصميم الداخلي وعلاقته بالتأثير الاجتماعي - النفسي للفرد
المصدر:	مجلة علوم وفنون - دراسات وبحوث
الناشر:	جامعة حلوان
المؤلف الرئيسي:	علي، عبدالمنعم طه
المجلد/العدد:	مج 8, ع 1
محكمة:	نعم
التاريخ الميلادي:	1996
الشهر:	يناير
الصفحات:	62 - 49
رقم MD:	67889
نوع المحتوى:	بحوث ومقالات
قواعد المعلومات:	HumanIndex
مواضيع:	الراحة النفسية، الفنون الجميلة، الديكور، المساكن، التصميم الداخلي، الجمال، جودة الحياة، الحداثة، الأصالة، المعاصرة، الإبداع، رضا العملاء، النشاط الاجتماعي، العادات والتقاليد
رابط:	http://search.mandumah.com/Record/67889

التصميم الداخلي وعلاقتها بالتأثير الاجتماعي - النفسى للفرد

الدكتورة/ عبد المنعم طه على

الاستاذ المساعد بقسم الفنون الجمالية

جامعة اليرموك - اربد - الأردن

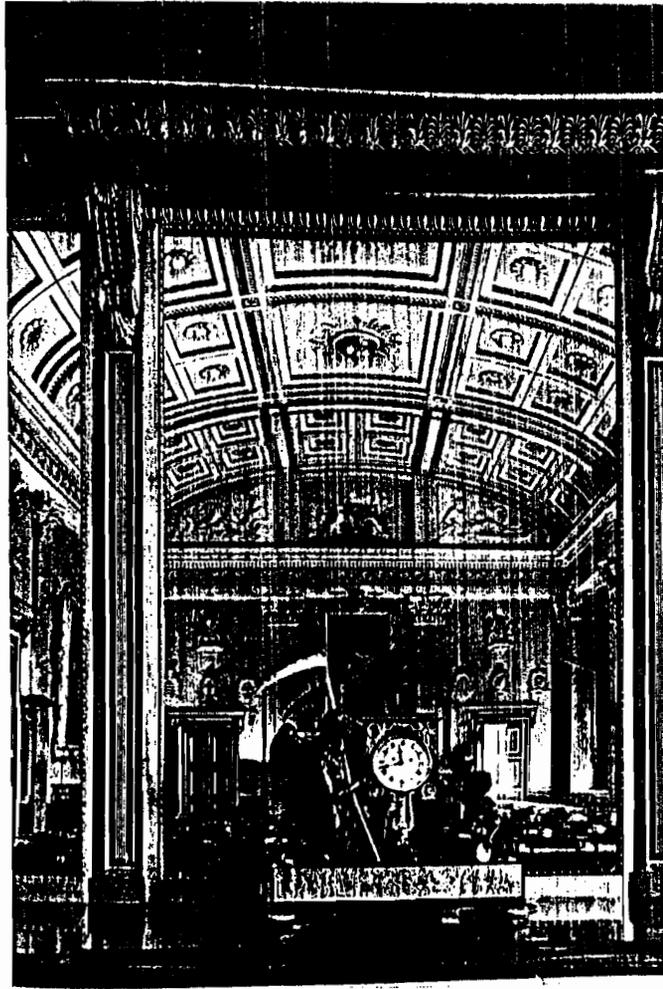
مقدمة

استخدم الانسان على مر العصور التصميم الداخلى فى تلبية الحاجات (المادية والروحانية) الفردية والجامعية ولبناء وتطوير الشخصية. بالاضافة إلى أن للتصميم الداخلى وظيفة أساسية أخرى للفرد تتمثل فى أشباع رغبته النفسية وحسه الذرقى. لذلك فإن الواع التكوينى للتصميم الداخلى لايبسود للفرد على أنه مظهراً أو شكل فحسب بل معالم لرؤية أو هيئة يرتبط بها الفرد بأواصر حسية تتجاوب مع عاطفته وتترجم اهتماماته على أساس من التجارب والممارسة، ولكى يكون التكوين فى التصميم الداخلى معبراً لتلك الأحاسيس والهواجس الداخلية للنفس البشرية المحملة بالتركمات الموروثة والرغبات المتطلعة بلهفة وشوق إلى كل ما هو جديد ومسائر للواقع التطورى السريع، لابد أن يصل التصميم إلى الدرجة المقبولة سواء كان معبراً عن الذات والتقاليد أو مسائراً للتطورات الحضارية.

من هنا ينبغى لنا أن نسأل كيف يمكن أن يكون التكوين فى التصميم الداخلى معبراً وهل المعالم أو المزايا الخاصة بالتكوين ينبغى أن تكون معبرة عن الهواجس والتركمات التقليدية والموروثة؟ هل يكون التصميم الداخلى ناجحاً ومؤثراً اذا كانت مزاياه تتمتع بالحدائة والأهتمامات المعاصرة والحاجات الأنية والأنطباعات الذاتية؟.

وللأجابة على هذه التساؤلات لابد لنا من التعرض وبشيء من الشمولية والتحليل إلى العوامل الاجتماعية والنفسية الموروثة التى لها الأثر فى اخراج التكوين الأنشائى للتصميم الداخلى.

فبعد تسليط الضوء على عناصر التكوين للتصميم الداخلى لأحد الأبنية فى لندن
بالإضافة إلى كون تلك العناصر قد تبلورت من خلال الإدراك المعماري أو التصميمي
إلى حد ما يالتقاليد والسماط الخاصة بالمفاهيم الموروثة ووسائل التنفيذ المستخدمة
فى التكوين للرسومات الجدارية وتكويناتها الداخلية التى تناولت عناصرها المعمارية
المختلفة والمستلهمة من التأثير البيئى المحيط والمترجم على شكل هيئة حليات معمارية
وتزيينات زخرفية متعددة العناصر والأشكال.



شكل (١)

Elegant Interior at Fishmongers Hall, London Bridge (Alexanda Artlye, Artist, Architect and patron, 1980, p. 55)

(1) Alexandra Artley, Artist, Architect And Patron, The Architectural Press, London, 1980, P.55

نرى من تلك التصاميم، أن البنية الحقيقية للتكوين لم تكن تتمثل فى الواقع المادى للعناصر المرسومة وانما المادة الحقيقية للتكوين هى الفردات الحسية المترجمة بحيوية وصدق والتزام والتي انعكست فى التصاميم فجاءت ليس فقط مجرد نسخة أو تأثير مرئى مبسط للموضوع المرسوم أو المصمم بل جاءت ترجمة كشفت عن المعالم الداخلية فى نفسية الفرد وأهتماماته، ولهذا فأنها تعتبر مرآة حقيقية تعكس الأحاسيس والتجارب والمعاناة والأعتقادات والمفاهيم والأهتمامات النفسية وأحلامها.

لذلك فإن للتصميم الداخلى هدفين متلازمين: التعبير المادى الناتج عن استخدام عناصر تتمتع بمزايا مؤثرة، والتعبير الروحى الناتج عن ترجمة الأحاسيس والأهتمامات الفردية أو الجماعية وبمقدار انعكاسها على التكوين يجعل فن التصميم تطفو عليه ملامح ظاهرية تتمتع بالجمالية والعملية، وبنفس الوقت تكمن بين طياته الراحة بالأحساس والمشاعر الذاتية.

الهدف من البحث :

يهدف هذا البحث إلى الوقوف على العوامل الأجتماعية والنفسية باعتبارها من العوامل الملازمة للمتطلبات الأساسية الأخرى فى عملية التصميم والتي تلعب دوراً مهماً فى أخراج التكوين النهائى للتصميم الداخلى.

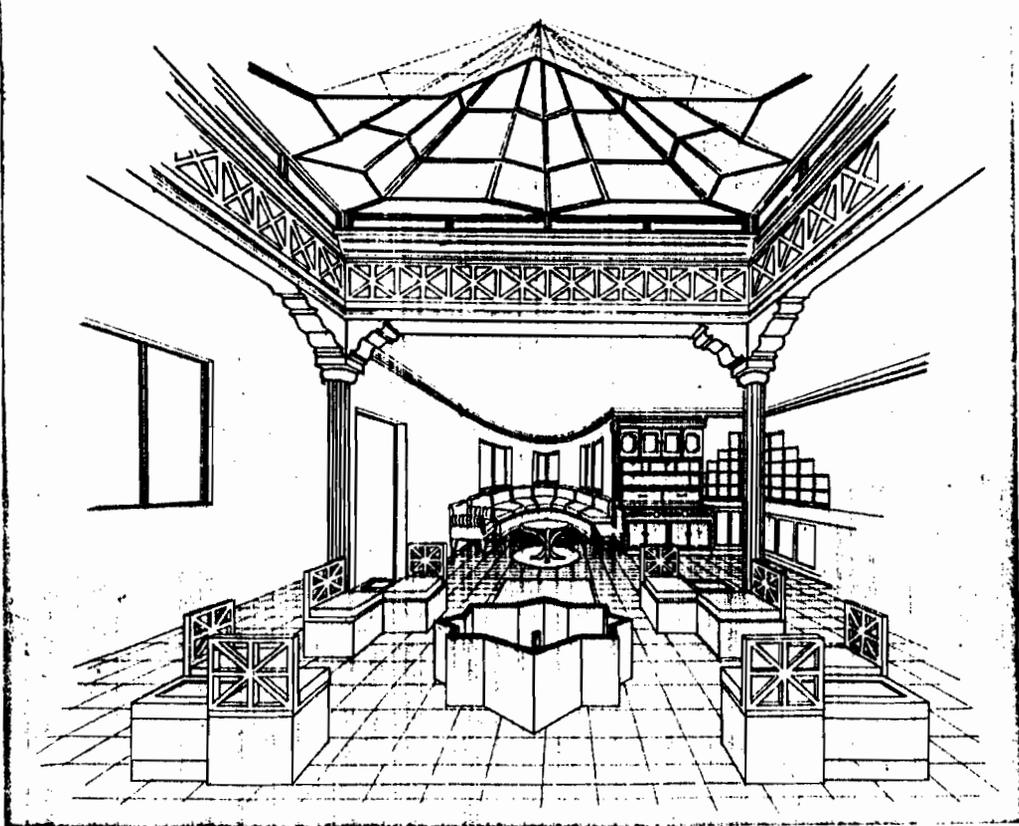
التصميم الداخلى بين الذات والبعد الأجتماعى :

يتلازم التأثير المبدئى للتصاميم الداخلية مع المضمون الأجتماعى المتجدد والتحولات المستمرة لأهتمامات الفرد والمجموع. وتتعمق التصاميم الداخلية وتتنوع لاستيعاب تعقيدات الواقع والتقاليد الأجتماعية على أختلافها والتي من خلالها يولد الأبتكار وتتألق فيها المعالم الأساسية للمضمون الأجتماعى الجديد.

التصميم الداخلى هو نوع من أنواع النشاط الأجتماعى، أضافة إلى كونه وظيفة تخصصية تنطوى على دراسة وتحليل المرافق الداخلية للأبنية للحصول على تصاميم أو تكويننا مناسبة تطفو عليها القيم العملية والجمالية المسائرة للحاجة.

ومن خلال هذا النشاط الهادف والمميز والمعبر عن امكانية الفرد وقدراته على الخلق والابداع يستطيع الفرد أن يعبر عن الميول والأحاسيس الذاتية والاجتماعية، والابداع في عملية التصميم الداخلي يعنى تصوير بعض المزايا والأهتمامات الذاتية وكشف تحليلى عن خبايا ودواخل الفرد. (شكل ٢) (١).

وبذلك يكون التكوين أو العمل الفنى فى التصميم الداخلى هو التعبير الفكرى والعملى المترجم لأحاسيس هذا الفرد من مشاعر وأنفعالات وتصورات من خلال اشكال وتكوينات مختلفة وصور ورموز ومعايير مؤثرة.



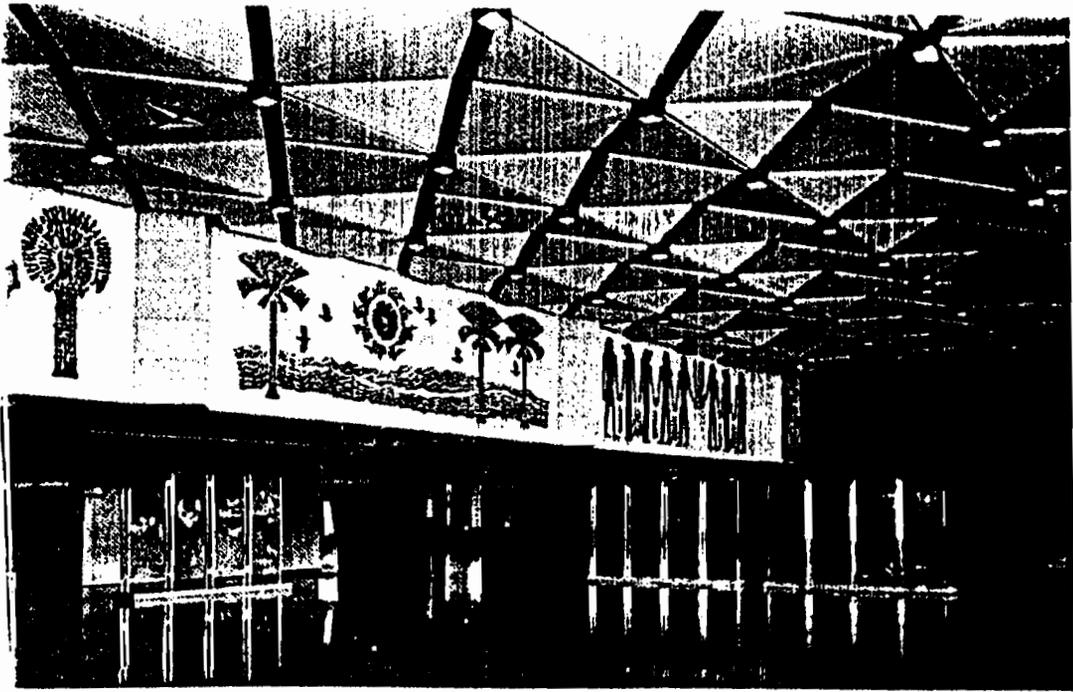
(شكل ٢) مخطط يمثل التصميم الداخلى لأحد المنازل / تصميم الباحث / ١٩٩٤

(١) مخطط يمثل التصميم الداخلى لأحد المنازل / تصميم الباحث، ١٩٩٤.

وتنفرد الصفات الجوهرية للتصميم الداخلي عن غيرها من الممارسات والنشاطات الإنسانية التعبيرية في كونها اضافة إلى التأثير الجمالى والفنى، هى تعبير عن الواقع الاجتماعى والنفسى وبشكل شمولى وواع.

وحتى يكون التصميم الداخلى موثراً ومعبراً يجب أن يحدد فى معالمه الواقع الاجتماعى والروحى للفرد، وأن يكون بمقدوره تمثيل وترجمة هذا الواقع فى تكوينات وليس كوسيلة للمتعة والترفية فقط.

المكونات الأساسية لعناصر التصميم الداخلى بنوعيتها، الاساليب التكوينية (styles) وكذلك النتاجات الفنية والجمالية (Decorative Arts) تشتمل على اهتمامات نظرية وعملية ملحوظة لمسيرة التطور الحضارى والتي تمثل التقدم الفكرى فى الجوانب النوعية المتمثلة بالاساليب الحديثة والتطور التقنى المعاصر (شكل ٣)^(١)



(شكل ٣)

(١) صلاح زيتون، عمارة القرن العشرين، شركة جي، سي، سنتر، مصر ١٩٩٢، ص ١٩٠

لقطة داخل مركز المرتمرات الدولية - القاهرة - يمثل هذا التقدم الفكرى فى الجوانب النوعية والتطور التقنى المعاصر (صلاح زيتون، عمارة القرن العشرين، ١٩٩٣، ص، ١٩٠)

فمن السهل الوقوف على التطور الحضارى والأجتماعى وتقدير المستوى الأبداعى والتقييم النوعى لاسلوب ومضامين التصميم الداخلى، ودرجات اختلافها الموضوعية والأنتاجية من خلال العناصر المستخدمة والمتميزة فى نوعها واسلوب توظيفها فى التكوين. إن التكوين الأسلوبى والتقنى للتصاميم الداخلية المختلفة تمثل بمقدرة الفرد أو قابليته للتعبير عن الذات التى تتمتع بنوع من الخصوصية الشخصية والأهتمام والأعتقاد.

فعند دراسة التكوينات للتصاميم الداخلية استنادا إلى الوقائع والخصائص المتبعة فى الأعداد والتنفيذ، ندرك أنها تحتل امتداداً ادراكيا وحسيا وتعبيريا لدى الفرد، وهو امتداد يتضح من خلال تكوينات يتم عن طريقها إظهار المعالم والممارسات والأهتمامات والمعرفة الذاتية، والأعتقادات والخلفيات الأجتماعية والثقافية والأقتصادية.

ومن خلال التفاعل بين المحتوى والشكل فى التصميم الداخلى يظهر التكامل التركيبى فى التكوين، وبموجب هذا التكامل يتم تقدير القيمة النوعية للعناصر الجمالية المتبعة فى التنفيذ ودرجة اتقانها وإخراجها لإخفاء الوحدة المادية والروحية للتكوين.

جمالية التكوين فى التصميم الداخلى :

الكشف عن جمالية التكوين فى التصميم الداخلى يبدأ بالأدراك أو التحسس الموضوعى للعناصر والمبادئ فى التنفيذ، ولكن هذا الإدراك أو التحسس الموضوعى للعناصر والمبادئ فى التنفيذ. ولكن هذا الإدراك أو التحسس الموضوعى للعناصر والمبادئ فى التنفيذ يعتمد على مقدرة وقابلية الفرد على التذوق الجمالى والمعرفة العملية والعلمية بأسس ومبادئ التصميم والتجارب والأهتمام.

وفق هذا الشعور أو الإدراك سعى الفرد إلى التحكم بأحاسيسه وميوله لغاية خلق أو ابتكار تكوين للتصميم الداخلى عن طريق ترجمة واقعية لتلك الهواجس والأهتمامات وبصورة معبرة وحقيقية تطفو عليها الشمولية والوضوح.

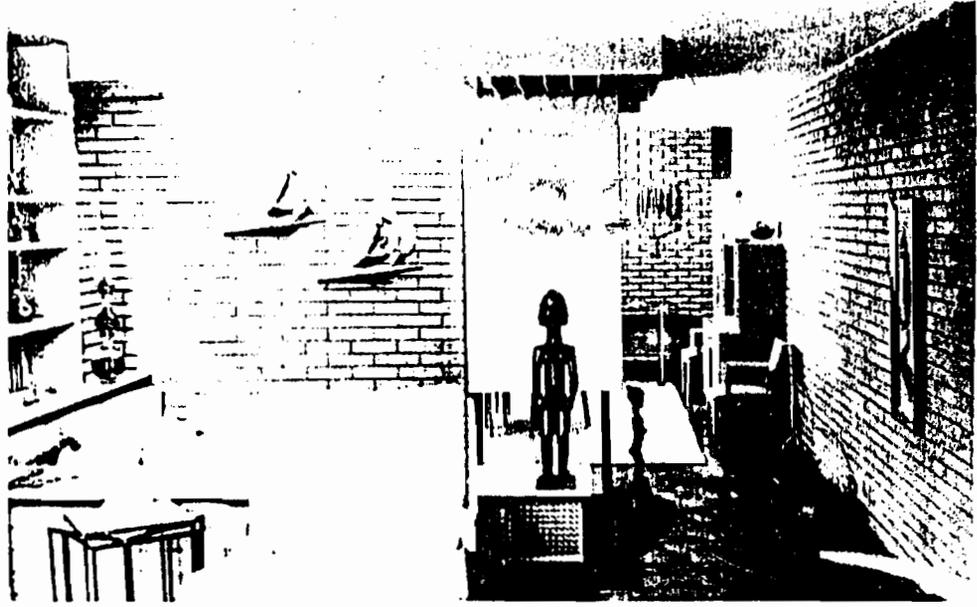
إن مهمة الفرد تتطلب اخضاع هذه الهواجس والمعطيات إلي مبادئ أو أسس كفيلة بتوظيف عناصر التكوين والخروج بتكوين منطقى يحمل بين طياته رؤية تفسير معظم الأهتمامات الذاتية والموضوعية.

فالتكوين في التصميم الداخلى هو بناد أو تنفيذ لمخطط أو فكرة مبنية على ترجمة حاجة وفق أسس وثوابت وأهتمامات معينة، وليس مجرد شكل وإنما هو وظيفة علمية وعملية تتمتع بالجانب الجمالى فى استخدام المواد وأسلوب تنفيذها.

لذا فعند دراسة وتحليل التكوين في التصميم الداخلى يمكن الوقوف وبوضوح علي الجهد المبذول فى عملية الأنجاز، ذلك الأنجاز الذى لايمكن ان يتبلور ويخرج بصورته النهائية والمؤثرة من دون ادراك ومعرفة - تنطوى على ترتيبات مدروسة لهواجس أو اهتمامات ذاتية منقذة بأسلوب تعبيرى تسعى إلي اخراج تجربة أو معالجة تترجم تلك المعطيات بصورة ابداعية معبرة عن رؤية حقيقية وواقعية، رؤية مرتبطة بالحالات الاجتماعية والخلفيات الحضارية والثقافية والأهتمامات النفسية، بحيث تكون هذه المعالجة متمتعة بالصفات الجمالية والوظيفية التي تخدم التصميم أو التكوين وتلبي حاجة المستفيد.

فالتقدير أو الرضا (Appreciation) لبنية التصميم الداخلى هى ليست نتاج التأثيرات الخارجية فقط من عوامل وتكنيك، بل انها تتوقف على المقدرة المعرفية والأهتمام والميول البشرية. لذلك نرى أن الرضا أو التقدير فى التصميم الداخلى ليس بعيدا عن التكوين الحقيقى والمزايا الخاصة لتلك البنية اجتماعية كانت أم عادات وتقاليد، مهما كانت درجة تكيف الفرد للحاجة ولحاسته الجمالية والوظيفية، فى ضوء ذلك نرى أن التعبير الجمالى والوظيفى فى التصميم الداخلى ليس هو وحده الذى يحدد شكل أو مزايا هذا التصميم، فالعطيات التاريخية والثقافية والمشاعر الاجتماعية والنفسية لها ايضا الأثر الكبير فى اختياراتها. (شكل ٤)^(١)

(١) صلاح زيتون، عمارة القرن العشرين، شركة جي، سي، سنتر، مصر ١٩٩٢، ص ١٩٨



شكل (٤)

تكوينات داخلية لأحد الفيلل في القاهرة للمهندس صلاح زيتون تجمع بين تحقيق
الوظيفية مع توفير الاحساس بالرضا والجمال (صلاح زيتون، عمارة القرن العشرين،
١٩٩٣، ص ١٩٨)

إن الاعتقاد السائد بسيطرة الوظيفة أو الجمالية في التصميم الداخلى عند الحكم على مقدار الرضا أو التقدير Appreciation أصبح متفاوتا في مفرداتنا التقديرية. بحيث بدأ منطقيا التمييز بين التصميم الجيد والتصميم الغير جيد من خلال مقدار تحقيق الفائدة للمستفيد. تلك الفائدة المترجمة في اسلوب التنفيذ من حيث التكنيك وفلسفة الاعداد والاخراج والمقدرة على الترجمة الحسية للواقع أو طبيعته، اضافة الى الاهتمام الشخصى والجماعى.

ونظرا لما تتمتع به الأهتمامات النفسية من قوة ذات فاعلية فى أعداد التصاميم الداخلية التى تعتبر امتدادا للمقتضيات الوظيفية والجمالية للتكوين، لذا ينبغى أن نأخذ بالحسبان المشاعر والأحاسيس الفردية أو الجماعية وتأثيراتها عند وضع التخطيطات المبدئية للتصميم الداخلى.

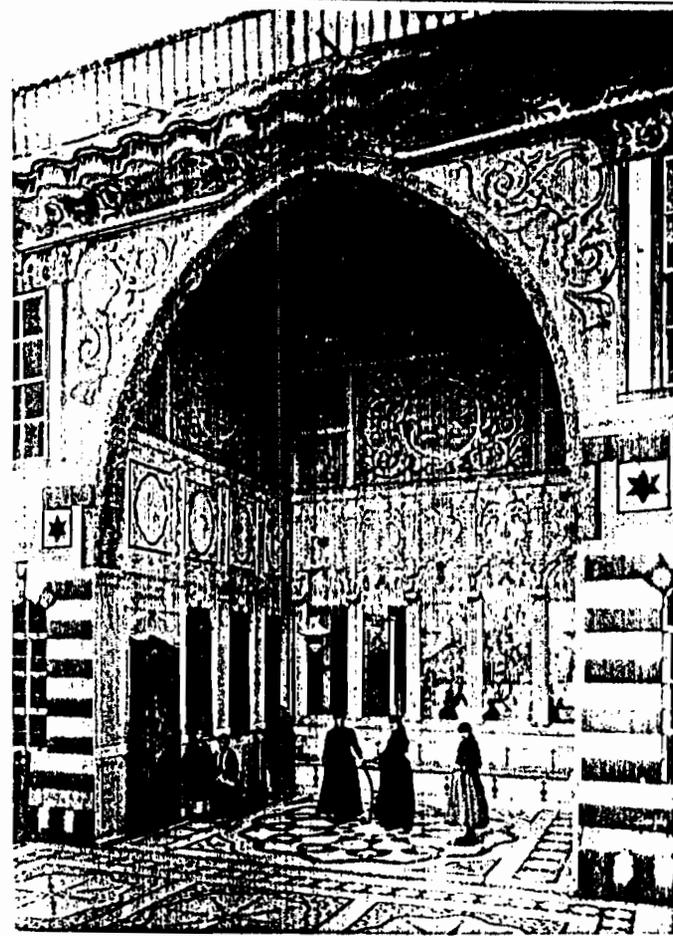
التصميم الداخلى وعلاقتها بالمفاهيم والأعتقادات الموروثة.

يعتبر المحيط من المؤثرات الأساسية فى تشكيل التصاميم، إذ أن التصميم الداخلى لاياتى من فراغ بل يأتى من حاجات انسانية ملحة لكى يستطيع الإنسان التكيف والتعايش مع المحيط البيئى، الذى يشمل بالإضافة للبيئة، العادات والتقاليد والأعتقادات وطبيعة المجتمع، والقيم والأهتمامات الفردية الجماعية، وكلها مؤثرات لها فاعليتها على حاجة الإنسان، وبالتالي تؤثر على التصميم الداخلى بحيث يكون فى أفضل حالاته وأدائه وملائمته للوظيفة التى خلق من أجلها.

ولهذا يحاول الإنسان منذ القدم التعايش مع المحيط من خلال جعل تصاميمه ملائمة لمزايه الطبيعية، وقد تبلورت هذه التصاميم عن طريق دراسة ومراقبة الظواهر والمعطيات المختلفة للمحيط البيئى وتكوين العرفة والخبرات الكفيلة بوضع الحلول الناجعة لمعالجة وتخفيف واقع تلك المعطيات والمظاهر بصورة تلقائية وطبيعية.

فلو نظرنا إلى البيت التقليدى التراثى أو الشرقى القديم (Oriental House) لوجدنا أنه قد صمم آنذاك بحيث يكون ملائما ومناسبا للاحتياجات والأهتمامات وترجمة المعتقدات والعادات الموروثة (شكل ٥) (١) (P. 163, Briggs) وتعتبر خصوصيات المجتمع كالعادات والتقاليد والأعتقادات من أكثر العوامل التى يحرص أى مجتمع على التمسك بها بنسب متفاوتة وحسب درجة الالتزام والفهم.

(1) Martin S. Briggs, Muhammadan Architecture in Egypt And Palestine, Dacapo press, New York, 1974, P. 163



شکل (۵)

House in the Turkish style, Damascus. (Martin s. Briggs, Muhammadan Architecture in Egypt And Palestine-1974, p. 163).

من ذلك نرى أن التصميم الداخلى الذى لاتراعى فيه أو تترجم من خلاله هذه العوامل، يعد تصميمًا ناقصاً فى التأثير وإبراز الهوية، وللتمثيل على ذلك، إذا ما تم تصميم حمام مكشوف السطح وبنوافذ زجاجية كبيرة وشفافة مافى مجتمع يتمتع بالتزامات خاصة فى العادات والتقاليد والاعتقادات، فهل نتوقع نجاح مثل هذا التصميم وبهذه الخصوصية البعيدة عن الطابع والمزايا المعروفة والموروثة فى ذلك المجتمع؟

وهناك اعتقادات خاصة قد تكون مغروسة فى مجتمع معين يتحكم فيه الموروث الشعبى أو التقليدى ولتوضيح ذلك نضرب مثلاً: الزخرفة، التزيين غريزة طبيعية استحوذت على اهتمامات الفرد منذ القدم، وقد فسر العلماء والباحثون عناصر تلك التكوينات الزخرفية من خطوط ورموز بأنها تعويذات، الهدف منها إبعاد الشر والأذى (١). (رجب، ص ١١٧ - ١١٨).

كذلك لانزال نرى البعض يعتقدوا بوجوب وضع أحجار معينة فى منازلهم، فمثلاً يضعون الياقوت فى غرفة النوم وذلك لجلب المودة والألفة ويضعون الألماس لجلب الفأل أو الحظ الحسن. ولكن لو بحثنا فى جذور هذا الاعتقاد لوجدنا أنه نابع من اعتقاد قديم يقول بأن الألهة وضعت قوى خاصة فى مجموعة من الأحجار. ومن هذا جاء الاهتمام والممارسة.

وهناك أيضاً نزعات فطرية موجودة لدى الإنسان وبدرجة نسبية منها نزعة التميز وحب الظهور والتألق والتباهى. فكل شخص يعمل على أن يستحوذ على أكبر قدر ممكن من الاهتمام لدى مجتمعه أو محيطه.

فمنذ القدم كان الحاكم أو عليه القوم يجلسون على قطعة حجر أو كرسى أو مكان مرتفع مميز ومزين بنقوش لها مدلولاتها ومعانيها الخاصة، فى حين أن من حوله من القوم ينظرون إليه نظرات خوف أو احترام أو حسد.

الإنسان ومن خلال تطوره الحضارى الطويل كان يخاف من أشياء معينة كالحوانات والشياطين والجن، ونرى آثار ذلك لاتزال قائمة فى عصرنا الحالى برغم من التقدم الحضارى والتقنى، والإنسان المعاصر لا يزال يحمل طابع الخوف أو الرهبة من المناطق المعتمة ويخاف من البناء المنخفض والممرات الطويلة ويتوقع ظهور أشياء مفاجئة عند أى لحظة فى تلك الأماكن.

(١) رجب عزت، تاريخ الأثاث فى أقدم العصور، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٨، ص ١١٧ - ١١٨.

من هنا نرى أن الحالات الاجتماعية والخلفيات الحضارية والثقافية والمفاهيم الاعتقادية والاهتمامات كلها ساهمت في تشكيل مفهوم (Socio - Psychological) التي تلعب دوراً مهماً في عملية إعداد وإخراج التكوين النهائي للتصميم الداخلي.

الاستنتاج :

متطلبات الإنسان بالنسبة للأماكن التي يمارس فيها نشاطاته الاجتماعية المختلفة تتنوع وتتخصص تبعاً للحاجة والاهتمامات الخاصة . وعليه فإن هذه الأماكن المخصصة والمسيرة للحاجات التي تخدم الوظائف المتعددة تعتبر الميادين أو المختبرات الحيوية للتطور الاجتماعي وبناء أسس العلاقات بين الأفراد. ومن خلالها تتبلور طرق أكثر فاعلية في استخدام الأماكن بحيث تعمل على احتضان وترجمة الحاجة الفردية والجماعية للمستفيد.

ومن خلال التصميم المبدئي لهذه الأماكن يتوكل تصور يقوم على مزايا مختلفة منها تكوين الحيز المناسب والتأثيث واستخدام المواد المختلفة والإنارة ودرجة الفاعلية الوظيفية في ترجمة الحاجة والتعبير الجمالي للتكوين النهائي.

ومن أجل مسايرة متطلبات الحياة المعاصرة للفرد نرى أن التصميم الداخلي ينبغي أن يتمتع بصيغ التعبير عن النشاطات والاهتمامات المختلفة للفرد مع التأكيد على خصوصياتها المميزة، فيجب عدم الاقتصار على المجال الجمالي والوظيفي في التكوين وإنما يمكن أن ينظم التصميم الداخلي على أساس التعبير عن التفاعل بين اهتمامات الذات البشرية، والوظائف الأخرى.

فالتعبير ليس فقط بشكل التصميم، مع إلغاء الدلالات الأخرى للتصميم فالتصاميم غالباً ما تتغير وفقاً لسياق الحاجة أو إمكانية مسايرة الواقع البيئي وخصائصه . لذا نراها تتكيف تكويناتها مع ما هو ملائم وإذا لم يتم ذلك فإنها ستكون عاجزة عن التعبير الحقيقي للمتطلبات والاهتمامات.

التوصيات :

- ١ - يوصى الباحث بتوطيد العلاقة بين الفهم والممارسة للتقنيات فى استخدام عوامل التصميم الداخلى ومبادئه وبين فلسفة الحاجة للتغيرات التى تتماشى مع متطلبات البيئة المعاصرة والاهتمامات الذاتية.
- ٢ - يوصى الباحث بدور التصميم الداخلى (مكاتب ومؤسسات) بمسايرة هذا التوجه والعمل على رفع المستوى الإدراكى والحسى للعاملين لديهم لمسايرة الإفرازات الناتجة عن الفعاليات الحياتية المختلفة وبالتالى الوقوف على الصيغ الكفيلة بتحقيق الطموحات النفسية والاهتمامات الشخصية للفرد أو المجموع.
- ٣ - يوصى الباحث بأن يتم التوسع فى مجالات المناهج والحلقات الدراسية المتعلقة بالبيئة والمجتمع فى الكليات والأقسام الفنية التى تدرس التصميم الداخلى وذلك للمساهمة فى رفع المستوى الثقافى للخريجين ليتماشى مع المستويات التقنية والفنية لديهم.
- ٤ - يوصى الباحث بالعمل على تحقيق التعاون البناء بين المختصين والباحثين فى مجالات التصميم الداخلى عن طريق المؤتمرات والبحوث العلمية للخروج بصيغ فكرية وحلول موضوعية للعلاقة بين التصميم الداخلى والاهتمامات الذاتية والنفسية للفرد أو المجتمع.

المراجع

أولاً: المراجع العربية:

- ١ - رجب عزت : تاريخ الأثاث فى أقدم العصور ، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٨.
- ٢ - صلاح زيتون : عمارة القرن العشرين ، شركة جى.سى. سنتر ، مصر ١٩٩٣.

ثانياً: المراجع الأجنبية:

1. Kreidler, Hans and Kreidler, shuamith, Cognitive orientation and Behavior, springer publishing, New York, 1976.
2. Friedmann, Arnold, pile, Jhon F. and Wilson, For rest. Interior design 2nd ed., American Elsevier publishing, New York, 1976.
3. Foster, Michael, Architecture, style, structure and design. Excalibur Books, New York, 1982.
4. Harris, Marvin. culture, People, Nature, 2nd ed. Thomas Y. Crowell, New York, 1975.
5. Don Hepler. Interior Design Fundamentals. Gregg Division/McGraw-Hill Book Company, U.S.A: 1983.
6. Martin S. Briggs, Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine, Dacapo press, Ne wYork, 1974.
7. Alexandra Arthey, Artist, Architect and Patron, The Architectural pres, London, 1980.